

Kaupungin yleisten töiden hallituksen esityksestä rahatoimikamari myönsi <sup>1)</sup> työmiehenvaimo M. Mäkeläiselle hautausapua 600 markkaa suoritettavaksi kamarin käyttövaroista.

Rahatoimikamari myönsi <sup>2)</sup> kirvesmiehenvaimo M. G. Johanssonille 300 markan avustuksen kerta kaikkiaan maksettavaksi kamarin käyttövaroista.

*Ratkaistu vahingonkorvausjuttu.* Joulukuun 31 p:nä 1919 Turun hovioikeus julisti päätöksen kaupungin ja kivityöntekijä O. H. Elon välisessä oikeudenkäynnissä, joka koski vahingonkorvausta työssä sattuneesta tapaturmasta ja veloitettiin kaupunki kivityöntekijä Elolle maksamaan jo suoritettun sairasavustuksen lisäksi Smk 50: 40 kerta kaikkiaan sekä vuotuista avustusta Smk 43: 20, minkä lisäksi kaupunki veloitettiin 75 markalla korvaamaan työmies Elon oikeudenkäyntikustannukset. Rahatoimikamari päätti <sup>3)</sup> tyytyä päätökseen.

*Lahjoitusrahastojen korkovarain käyttö.* Laulajatar I. Ekmanin ehdotuksesta rahatoimikamari päätti <sup>4)</sup>, että hänen vuonna 1913 perustamastaan rahastosta toistaiseksi ei jaettaisi avustuksia, vaan että kertynyt korko sekä lahjoittajattaren lisäksi lahjoittamat varat lisättäisiin pääomaan.

Rahatoimikamari päätti <sup>5)</sup>, että M. J. Herzensteinin rahaston käytettävänä olevia korkovaroja ei käytettäisi vuonna 1920, vaan että ne merkittäisiin seuraavan vuoden budjettiin tulopuolelle työväenopiston määrärahain ryhmään. Kumoten edellämäinitun päätöksensä kamari sittemmin päätti <sup>6)</sup>, että rahaston käyttämätön korko, 1,273: 55 markkaa, käytettäisiin lahjoittajan hautapaikan kunnossapitoon.

A. F. Laurellin rahaston 1920 vuoden korkovarot jaettiin <sup>7)</sup> Helsingin suomalaisen tyttökoulun ja Helsingfors svenska flickskola nimisen koulun kesken.

Everstiluutnantti V. I. Tarnoffskyn rahaston ja N. A. ja M. M. Turdénin rahaston korkovarot, 300 ja 900 markkaa, jätettiin <sup>8)</sup> ruotsinkielisten kansakoulujen käytettäväksi.

K. H. Renlundin stipendirahaston korkovarot, yhteensä 7,226: 28 markkaa, rahatoimikamari päätti <sup>9)</sup> jakaa siten, että työväenopiston suomenkielinen osasto sai 1,510: 29 markkaa ja ruotsinkielinen 654: 65 markkaa, taide-teollisuuskeskuskoulu 3,928: 51 markkaa ja alemmat käsityöläiskoulut 1,132: 83 markkaa.

## C. Muut asiat.

*Vakuuskirjain tarkastus.* Kaupungin vakuuskirjoja tarkastettaessa rahatoimikamari eräissä tapauksissa päätti <sup>10)</sup> ryhtyä toimenpiteisiin kaupungin oikeuden turvaamiseksi.

*Kotimaisten kielten käyttö rahatoimikamarissa.* Molempien kotimaisten kielten käyttöön nähden rahatoimikamarissa kamari päätti <sup>11)</sup> seuraavaa:

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 14. 5. 64 § ja 11. 6. 80 §. — <sup>2)</sup> S:n 9. 7. 75 §. — <sup>3)</sup> S:n 16. 1. 26 §. — <sup>4)</sup> S:n 18. 6. 46 §. — <sup>5)</sup> S:n 28. 5. 69 §. — <sup>6)</sup> S:n 10. 12. 126 §. — <sup>7)</sup> S:n 14. 5. 56 §. — <sup>8)</sup> S:n 19. 4. 12 §; vrt. 1914 vuod. kert. siv. 120. — <sup>9)</sup> Rkmin pöytäk. 26. 3. 40 §. — <sup>10)</sup> S:n 25. 5. 1 §. — <sup>11)</sup> S:n 22. 10. 44 §.

I. Pöytäkirjakieli: Pöytäkirjaan otetaan kukin asia sillä kielellä, jolla se on vireille pantu. Valtuuston päätöksiin nähden noudatetaan samaa menettelyä, mikäli se on kamarille tunnettu. Pöytäkirjan johdanto on tuleva ensi vuoden alusta kaksikieliseksi. Kanslialuetteloon otetaan pykälät kaksikielisinä.

II. Kirjeenvaihto suoritetaan siten, että

- 1) vastaukset ja päätökset annetaan sillä kielellä, jolla kysely on tehty;
- 2) alistukset ja kirjelmät kaupunginvaltuustolle, maistraatille y. m. korkeammille viranomaisille tapahtuvat sillä kielellä, millä asia on vireille pantu;
- 3) kun kysymyksessä ovat kanslian omat alotteet, kirjoitetaan puheenjohtajan ja virkamiesten harkinnan mukaan kussakin eri tapauksessa;
- 4) vieraisiin kuntiin ja valtion viranomaisiin nähden on noudatettava yleistä kieliasetusta. Ulkomaille menevä kirjevaihto suoritetaan kunkin maan kielellä.

III. Notariaattiluetteloiden ja esityslistojen nimikkeet pidetään kaksikielisinä. Kukin asia otetaan notariaattiluetteloon sillä kielellä, jolla asia on vireille pantu.

IV. Kiinteistökirjaan ja velkakirjakirjaan tehdään merkinnät tästä lähtien kahdella kielellä.

V. Kontrahtien suhteen viitataan kaupunginvaltuuston päätökseen toukokuun 21 p:ltä 1902<sup>1)</sup>.

Kamarin alaisille konttoreille oli annettava määräys sovellettavissa kohdin noudattaa yllämainittuja määräyksiä. Erityisesti oli huomautettava, että satama- ja liikennekonttorin raportit oli laadittava molemmilla kielillä.

*Rahatoimikamarin tiedonannot.* Rahatoimikamari päätti<sup>2)</sup> julkaista kaikki tiedonantonsa sanomalehdissä Uusi Suomi, Hufvudstadsbladet, Helsingin Sanomat ja Suomen Sosialidemokraatti sekä yleisölle aiotut tiedoksiannot myöskin Arbetarbladet-lehdessä.

*Virallisten suomalaisten kadunnimien tarkistus.* Tilastokonttorin rahatoimikamarille tekemän alistuksen johdosta, että kaupungin katujen, torien, yleisten paikkain, saarien, tilusten y. m. viralliset suomalaiset nimitykset tarkistettaisiin sekä että vastedes kaduille nimiä annettaessa otettaisiin huomioon, että suomalaiset ja ruotsalaiset nimet olisivat mahdollisimman samoin kuuluvat ja kartettaisiin varsinkin sellaisia alkuaan ruotsalaisista paikannimistä johdettuja nimiä, joita suomenkieliset henkilöt eivät kykene vääristämättä lausumaan, kamari päätti<sup>3)</sup> asettaa komitean, jonka tuli antaa asiasta ehdotus. Komitean jäseniksi valittiin herrat Makkonen ja Raittinen sekä yliopiston apulainen H. Ojansuu, filosofianlisensiaatti E. A. Tunkelo ja kaupungingeodeetti W. Lille.

*Hätäaputoimien toimitusjohtajan johtosäännön* rahatoimikamari vahvisti<sup>4)</sup> hätäapukomitean ehdotuksesta.

*Järjestyssäännöt yleisölle Seurasaarella.* Seurasaaren intendentin ehdotuksesta rahatoimikamari vahvisti<sup>5)</sup> seuraavat säännöt, joita yleisön mainitulla saarella oli noudatettava:

«1) Ajaminen ja ratsastaminen suurella sillalla ja saarella on ankarasti kielletty. Ulkoilmamuseo samoinkuin saaren ravintolan vuokraaja voivat kuitenkin kuljettaa kevyehköjä kuormia siltojen yli ja saarella, mutta on siitä

<sup>1)</sup> Ks. 1902 vuod. kert. siv. 85. — <sup>2)</sup> Rkmrin pöytäk. 16. 1. 52 §. — <sup>3)</sup> S:n 12. 3. 45 § — <sup>4)</sup> S:n 19. 11. 40 §; ks. myös tätä kert. siv. 77\*. — <sup>5)</sup> Rkmrin pöytäk. 14. 5. 44 §.

joka kerta ehdottomasti ilmoitettava saaren päällysmiehelle ja hänen määräyksiään noudatettava.

2) Polku- ja moottoripyörällä ajaminen on kielletty pyhäpäivinä sekä pyhänaattoina klo 3:sta lähtien i. p.

3) Asiaankuulumattomilta on oleskelu saaren puistossa yöaikaan kielletty, juhannuspäivän vastaista yötä lukuunottamatta; kieltö on voimassa iltahämärästä aamunkoittoon seuraavasti: toukokuussa klo 10 i. p.—klo 5 a. p., kesäkuussa klo 11 i. p.—klo 5 a. p., heinäkuussa klo 11 i. p.—klo 5 a. p., elokuussa klo 10 i. p.—klo 5 a. p., syyskuussa klo 9 i. p.—klo 6 a. p.)

*Rankkurin ohjesääntö.* Rankkuri A. Korhosen anomuksen, että kaupunki palkkaisi hänelle apulaisen rahatoimikamari epäsi<sup>1)</sup> päättäen asettaa komitean, johon tulivat kuulumaan kaupungineläinlääkäri W. Ehrström, poliisin edustaja sekä kamarin sihteeri A. Ervasti, valmistelemaan kysymystä rankkurin ohjesäännöstä.

*Veden toimittaminen Kulosaareen y. m. saariin.* Rahatoimikamari hyväksyi<sup>2)</sup> vesijohtolaitoksen ja aktiebolaget Brändö villastad yhtiön välisen sopimusehdotuksen veden toimittamisesta Kulosaareen y. m. saariin.

*Apurahansaaajia koskevia määräyksiä.* Rahatoimikamari päätti<sup>3)</sup>, että kolmen viikon oleskelu ulkomailla oli pakollinen henkilöille, jotka nauttivat avustusta C. F. Ekholmin stipendirahastosta.

*Kaupungin vuokramaiden rakennusjärjestys.* Rahatoimikamarin v. t. sihteerille arkkitehti K. Hård af Segerstadille annettiin tehtäväksi<sup>4)</sup> laatia kaupungin vuokramaiden rakennusjärjestykset.

*Ruumiiden kuljetus.* Rahatoimikamari päätti<sup>5)</sup> tehdä M. Holmbergin hautaustoimiston kanssa sopimuksen ruumiiden kuljettamisesta pois kaupungin kaduilta poliisin määräyksestä seuraavan toiminimen ehdottaman taksan mukaan: kuljetuksesta kaupungin alueelta patologiselle laitokselle suoritetaan 70 markkaa sekä kuljetuksesta kaupungin alueelta Malmin hautausmaalle 300 markkaa, siihen luettuna myös kustannus kirstusta sisustuksineen.

*Säästäväisyys paperinkäyttöön nähden.* Rahatoimikamari päätti<sup>6)</sup> kierto- kirjeellä kehoittaa kaikkia kaupungin virastoja, hallituksia ja lautakuntia noudattamaan säästäväisyyttä paperinkäyttöön nähden.

*Kysymys huoltokonttorin perustamisesta.* Esiteltäessä valiokunnanmietintöä, joka koski huoltokonttorin perustamista kaupungin laitosten yhteyteen rahatoimikamari päätti<sup>7)</sup> antaa asian raueta.

*Keskuskeittola.* Rahatoimikamari päätti<sup>8)</sup> elintarvetoimikunnan ehdotuksesta velvoittaa kaupungin kansakoulut sekä työtuvat ja muut senkaltaiset laitokset, jotka nauttivat avustusta kaupungilta, käyttämään keskuskeittolaa ostaessaan ruoka-annoksia hoidokeilleen.

*Maanviljelystuotteiden osto.* Maatilalautakunnan ehdotuksesta rahatoimikamari päätti<sup>9)</sup> kehoittaa kunnallisia laitoksia maanviljelystuotteita ostaessaan kääntymään mainitun lautakunnan puoleen.

*Rahatoimikonttorin työaika.* Rahatoimikonttorin työaika vahvistettiin<sup>10)</sup> klo 10 a. p.—4 i. p. paitsi lauantaisin ja pyhänaattoina, jolloin työajan tuli olla klo 10 a. p.—½4 i. p., kun taas konttori edelleenkin oli pidettävä yleisölle avoimena klo 10 a. p.—3 i. p. (lauantaisin ja pyhänaattoina klo 10 a. p.—½3 i. p.).

1) Rkmrin pöytäk. 9. 4. 31 §. — 2) S:n 9. 1. 24 §. — 3) S:n 18. 6. 45 §. — 4) S:n 30. 4. 69 a §. — 5) S:n 19. 11. 60 §. — 6) S:n 9. 1. 53 §. — 7) S:n 30. 1. 66 §: ks. 1919 vuod. kert. siv. 245. — 8) Rkmrin pöytäk. 20. 2. 25 §. — 9) S:n 5. 3. 56 §. — 10) S:n 12. 1. 3 §.

*Rahatoimikamarin alaisten virkailijain irtisanomisaika.* Palkkalautakunta ilmoitti<sup>1)</sup> rahatoimikamarille, että lautakunta muuten oli vahvistanut rahatoimikamarin ehdotuksen<sup>2)</sup> kamarin alaisten viranpitäjien irtisanomisajasta paitsi mitä tuli vahtimestareihin, talojen taloudenhoitajaan, Oulunkylän isännöitsijään ja ent. seurahuoneen taloudenhoitajaan, joiden irtisanomisajan tuli olla 1 kuukausi.

*Rahatoimikamarille asetettujen laskujen hyväksyminen.* Rahatoimikamari päätti<sup>3)</sup> valtuuttaa v. t. sihteerin A. Ervastin, v. t. apulaissihteerin K. Hård af Segerstadin, notaari G. Brotheruksen ja asiamies S. Ilmasen vuonna 1921 kamarin puolesta hyväksymään laskuja ja muita suoritettavaksi aiottuja asiakirjoja.

*Oikeus pitää sivutointa.* Rahatoimikamari oikeutti<sup>4)</sup> sihteerinsä A. Ervastin hoitamaan sivutointa hänellä rahatoimikamarissa olevien tehtävien ohessa.

*Rahatoimikamarin virkailijat.* Tehdystä anomuksesta rahatoimikamari myönsi<sup>5)</sup> kamarin ylimääräiselle esittelijälle filosofianmaisteri K. A. Wideniukselle virkavapautta kahdeksi kuukaudeksi, tammikuun 16 p:stä lukien sekä määräsi hänen sijaisekseen Helsingin kauppiaitten kauppakoulun johtajan filosofianmaisteri A. E. Lehdon, jonka täksi ajaksi oli luovuttava muista hoitamistaan toimista, mutta mikäli mahdollista samalla toimittava rahatoimikonttorin neuvojana. Sittemmin myönnettiin<sup>6)</sup> filosofianmaisteri Wideniukselle jatkuvaa virkavapautta, kuitenkin ilman oikeutta nostaa palkkaa, kunnes hän oli saanut pyytämänsä<sup>7)</sup> eron.

Heinä- ja elokuuksi määrättiin<sup>8)</sup> filosofianmaisteri Widenius uudelleen ylimääräisenä esittelijänä palvelemaan kamarin kansliassa 4,000 markan kuukausipalkkiosta.

Rahatoimikamari päätti<sup>9)</sup> ottaa insinööri J. W. Andersinin ylimääräiseksi esittelijäksi kamariin 1921 vuoden budjetin laatimista varten 10,000 markan palkkiosta.

Sittenkin rahatoimikamarin sihteeriksi E. Cavonius oli valittu kaupunginvaltuuston ensimmäiseksi sihteeriksi, päätti<sup>10)</sup> rahatoimikamari määrätä apulaissihteerinsä A. Ervastin v. t. sihteeriksi nauttien virkaan liittyvää palkkaa. Lisäksi päätti kamari määrätä pankinjohtaja lakitieteenkandidaatti M. R. Palojärven ylimääräiseksi esittelijäksi toistaiseksi, lukien syyskuun 27 p:stä 2,000 markan kuukausipalkasta.

Vahtimestari E. Törnström määrättiin<sup>11)</sup> toukokuun 16 p:stä toistaiseksi 1,000 markan kuukausipalkasta toimimaan rahastajana asiamiehen valvonnan alaisena. Sittemmin pitennettiin<sup>12)</sup> rahastajan viranhoitomääräystä maaliskuun 1 p:ään 1921 ja hänen kuukausipalkkansa korotettiin 1,300 markkaan.

Tilapäiseksi apulaiseksi rahatoimikamarin kansliaan otettiin<sup>13)</sup> rouva H. Biese, lukien helmikuun 15 p:stä kesäkuun 1 p:ään 700 markan kuukausipalkasta sekä lokakuun 22 p:stä toistaiseksi 900 markan kuukausipalkasta.

Rahatoimikamarin vahtimestariksi otettiin<sup>14)</sup> toukokuun 16 p:stä toistaiseksi ent. poliisikonstaapeli A. M. Söderholm, joka sittenkin vakinainen vahti-

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 13. 2. 60 §. — <sup>2)</sup> Ks. 1919 vuod. kert. siv. 246. — <sup>3)</sup> Rkmrin pöytäk. 29. 12. 26 §. — <sup>4)</sup> S:n 27. 2. 74 §. — <sup>5)</sup> S:n 16. 1. 61 §. — <sup>6)</sup> S:n 18. 3. 2. §. — <sup>7)</sup> Ks. tätä kert. siv. 188. — <sup>8)</sup> Rkmrin pöytäk. 4. 6. 47 § ja 20. 8. 31 §. — <sup>9)</sup> S:n 3. 9. 45 § ja 10. 9. 12 §. — <sup>10)</sup> S:n 24. 9. 40 § ja 15. 10. 64 §. — <sup>11)</sup> S:n 7. 5. 37 §. — <sup>12)</sup> S:n 17. 12. 67 §. — <sup>13)</sup> S:n 20. 2. 42 § ja 22. 10. 53 §. — <sup>14)</sup> S:n 21. 5. 31 § ja 16. 7. 53 §.

mestari O. Fahlström asevelvollisuutensa loppuun suoritettuaan heinäkuun 15 p:nä oli palannut toimeensa, sanottiin irti eroamaan elokuun 1 p:nä. Herra Söderholmille oli kamarin käyttövaroista maksettava palkka heinäkuun 15:nneen ja elokuun 1 p:n väliseltä ajalta, 481: 25 markkaa.

Rahatoimikamari myönsi<sup>1)</sup> teknilliselle sihteerilleen K. Hård af Segerstadille virkavapautta sairauden tähden heinäkuun 5:nneestä 19 p:ään täysin palkoin mainitulta ajalta ja otti insinööri J. W. Andersinin teknillisten asiain v. t. esittelijäksi mainituksi ajaksi 1,500 markan palkkiosta kerta kaikkiaan.

Rahatoimikamarin asiamiehelle S. Ilmaselle myönnettiin<sup>2)</sup> kuukauden virkavapaus, sijaisena varatuomari S. U. Czarniecki.

Apulaisnotaarille neiti I. Heikelille myönnettiin<sup>3)</sup> sairauden tähden virkavapautta kahdeksi viikoksi yli hänen kesälomansa, minä aikana notaari filosofianmaisteri G. Brotherus määrättiin oman virkansa ohella hoitamaan apulaisnotaarin virkaan liittyvät tehtävät.

Kanslisti A. Snellmanille myönnettiin<sup>4)</sup> sairauden tähden virkavapautta marraskuun 1 p:ään.

Rahatoimikamari myönsi<sup>5)</sup> ylimääräiselle kanslistille A. Laakkoselle virkavapautta maaliskuun 1 p:stä huhtikuun 12 p:ään ja määräsi hänen sijaisekseen täksi ajaksi neiti F. Tirvan 900 markan palkalla koko ajalta. Edelleen myönnettiin<sup>6)</sup> neiti Laakkoselle virkavapautta sairauden takia kuudeksi kuukaudeksi syyskuun 11 p:stä lukien, minä aikana neiti G. Bolinder määrättiin virkaa hoitamaan.

Kamarin ylimääräiselle kanslistille E. Cavoniukselle myönnettiin<sup>7)</sup> virkavapautta sairauden takia kuudeksi viikoksi, lukien huhtikuun 19 p:stä, sijaisena neiti G. Bolinder.

V. t. rahastajalle E. Törnströmille myönnettiin<sup>8)</sup> virkavapautta sairauden tähden 6 viikoksi täysin palikkaeduin.

*Talojen taloudenhoitajan ja Korkeasaaren intendentin virkavapaus.* Rahatoimikamari myönsi<sup>9)</sup> talojen taloudenhoitajalle K. Gustavsonille virkavapautta sairauden tähden kahdeksi kuukaudeksi, kesäkuun 6 p:stä lukien, sijaisina herät K. Nystén ja arkkitehti P. E. af Enehjelm.

Korkeasaaren ja Seurasaaen intendentille filosofianmaisteri R. Palmgrenille myönnettiin<sup>10)</sup> virkavapautta kahdeksi kuukaudeksi, lukien kesäkuun 15 p:stä, sijaisena lääketieteenkandidaatti M. Wallenius, jonka palkkaamiseksi rahatoimikamari osoitti 500 markkaa kuukaudessa maksettavaksi Korkeasaaren määrärahasta.

*Rahatoimikonttorin virkailijal.* Tehdystä anomuksesta rahatoimikamari päätti<sup>11)</sup> vapauttaa rahatoimikonttorin neuvojan filosofianmaisteri A. E. Lehdon hänen tehtävästään konttorin palveluksessa maaliskuun 1 p:stä lukien.

V. t. kaupunginkamreerille S. Ehrstedt'ille myönnettiin<sup>12)</sup> virkavapautta sairauden tähden, lukien elokuun 1 p:stä siksi kunnes kaupunginvaltuusto olisi myöntynyt hänen erohakemuksensa, ei kuitenkaan enempää kuin kahdeksi kuukaudeksi. Avustava kaupunginkamreeri O. Paldani määrättiin<sup>13)</sup> tänä aikana hoitamaan kaupunginkamreerinvirkaa 900 markan lisäpalkasta vuodessa.

<sup>1)</sup> Rkmin pöytäk. 25.-6. 26 §. — <sup>2)</sup> S:n 26. 3. 30 §. — <sup>3)</sup> S:n 30. 7. 33 §. — <sup>4)</sup> S:n 22. 10. 53 §. — <sup>5)</sup> S:n 27. 2. 79 §. — <sup>6)</sup> S:n 10. 9. 13 §. — <sup>7)</sup> S:n 16. 4. 35 §. — <sup>8)</sup> S:n 2. 7. 73 §. — <sup>9)</sup> S:n 4. 6. 54 §. — <sup>10)</sup> S:n 11. 6. 91 §. — <sup>11)</sup> S:n 27. 2. 73 §. — <sup>12)</sup> S:n 23. 7. 60 §. — <sup>13)</sup> S:n 6. 8. 20 §.

Avustavalle kaupunginkamreerille O. Paldanille myönnettiin <sup>1)</sup> virkavapautta sairauden takia kuukaudeksi, huhtikuun 22 p:stä lukien, sijaisena vanhempi kaupunginkirjanpitäjä P. J. Björk, jonka virkaa hoitamaan määrättiin nuorempi kaupunginkirjanpitäjä E. Jernström, minkä ohessa konttori oikeutettiin <sup>2)</sup> täksi ajaksi ottamaan palvelukseensa ylimääräinen kirjanpitäjä, ja oli sijaisuuspalkkiot, yhteensä 2,916: 67 markkaa, maksettava rahatoimikonttorin ylimääräisten apulaisten määrärahasta.

V. t. kaupunginkassanhoitajalle E. G. Hellströmille myönnettiin <sup>3)</sup> kahden kuukauden virkavapaus sairauden takia kesäkuun 1 p:stä lukien, sijaisena v. t. apulaiskassanhoitaja O. Björk, tämän sijaisena työpalkkasuoritusten kassanhoitaja K. J. Söderlund ja v. t. ekspeditööri R. Estlander viimemainitun sijaisena. Sijaisuuspalkkiot oli suoritettava konttorin ylimääräisten apulaisten määrärahasta.

Rahatoimikamarin v. t. apulaiskassanhoitajalle O. Björkille myönnettiin <sup>4)</sup> virkavapautta sairauden takia kolmeksi viikoksi huhtikuun 12 p:stä lukien täysin palkkaeduin.

Konttorikirjuri H. Wegeliukselle myönnettiin <sup>5)</sup> kuukauden virkavapaus sairauden takia, sijaisena neiti A. Rönnbäck.

Konttorikirjuri M. Wassholmille myönnettiin <sup>6)</sup> virkavapautta sairauden takia huhtikuun 26 p:stä heinäkuun 31 p:ään ja oli konttorin ylimääräisen henkilökunnan hoidettava hänen tehtäviään.

Konttorikirjuri M. Montinille myönnettiin <sup>7)</sup> virkavapautta kahden kuukauden ajaksi, kesäkuun 1 p:stä lukien, sijaisena neiti G. Tengström.

*Tilastokonttorin virkailijat.* Tilastokonttorin toiseksi aktuaariksi rahatoimikamari valitsi <sup>8)</sup> filosofiankandidaatti S. J. Liedon.

Tilastokonttorin esityksestä rahatoimikamari päätti <sup>9)</sup> määrätä filosofianmaisteri G. Modeenin tammikuun aikana ja toisen aktuaarin S. J. Liedon helmikuun 1 p:stä toistaiseksi hoitamaan ensimmäisen aktuaarin tointa nauttien täysią palkkaetuja kalliinajanlisäyksineen.

*Liikennekonttorin virkailijat.* Rahatoimikamari myönsi <sup>10)</sup> virkavapautta sairauden tähden liikennekonttorin vanhemmalle kassanhoitajattarelle A. Wellingkille kahdeksi kuukaudeksi, huhtikuun 6 p:stä lukien, ja oli viransijaisuuspalkkio suoritettava kamarin käyttövaroista. Neiti Wellingkin sijaiseksi hyväksyttiin konttorin v. t. nuorempi kassanhoitaja W. Strömberg, jonka virkaa tänä aikana hoitaisi ylimääräinen konttorikirjuri A. Sandström, kun taas viimemainitun tehtävistä huolehtisi neiti E. de la Chapelle.

Liikennekonttorin vanhemmalle kirjanpitäjälle R. Candolinille myönnettiin <sup>11)</sup> kuukauden kesäloma huhtikuun 1 p:stä lukien; hänen sijaisekseen määrättiin v. t. apulaisvaakamestari A. W. Forsander ja tämän sijaiseksi ylioppilas F. Esselström.

*Tori- ja hallikaupan valvonta.* Rahatoimikamari päätti <sup>12)</sup> ottaa kenraaliluutnantti C. af Forselleksen kauppahallien ja torikaupan ylikäitsijäksi helmikuun 15 p:stä lukien ja kunnes kaupunginvaltuusto oli ratkaissut kysymyksen torikaupan järjestämisestä, ei kuitenkaan pitemmäksi aikaa kuin 1920 vuoden loppuun, 1,000 markan kuukausipalkkiosta sekä määräsi <sup>13)</sup> hänelle tehtäväksi valvoa niitä henkilöitä, jotka kamarin luvalla harjoittivat kojukauppaa kau-

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 23. 4. 108 §. — <sup>2)</sup> S:n 30. 4. 96 §. — <sup>3)</sup> S:n 14. 5. 62 §. — <sup>4)</sup> S:n 12. 4. 36 §. — <sup>5)</sup> S:n 7. 5. 43 §. — <sup>6)</sup> S:n 7. 5. 41 § ja 11. 6. 49 §. — <sup>7)</sup> S:n 4. 5. 4 §. — <sup>8)</sup> S:n 16. 1. 49 §. — <sup>9)</sup> S:n 23. 1. 102 § ja 20. 2. 36 §. — <sup>10)</sup> S:n 12. 4. 30 §. — <sup>11)</sup> S:n 12. 4. 33 §. — <sup>12)</sup> S:n 6. 2. 26 §. — <sup>13)</sup> S:n 14. 5. 26 §.

pungin kaduilla ja toreilla, ja tuli kenraali af Forselleksen tällöin erityisesti pitää silmällä mahdollista kauppaa Rautatientorilla.

Tori- ja hallikaupan tarkastajaksi rahatoimikamari sittemmin valitsi <sup>1)</sup> everstilutnantti I. Lydmanin.

Vallilan kauppahallin kaitsijaksi otettiin <sup>2)</sup> herra G. A. Liljeberg.

*Kalapihan kaitsija.* Kalapihan kaitsijaksi otettiin <sup>3)</sup> kesäkuun 1 p:stä vartija F. F. Blomqvist.

*Kaupungin talot.* Rahatoimikamari määräsi <sup>4)</sup> filosofianmaisteri K. Gustavsonin Mariankadun 3:ssa ja Aleksanterinkadun 1:ssä olevien talojen isännöitsijäksi.

*Turholman valvonta.* Rahatoimikamari vapautti <sup>5)</sup> filosofianmaisteri K. Gustavsonin Turholman isännöitsijäntoimesta ja määräsi filosofianmaisteri R. Palmgrenin hoitamaan alueen valvontaa.

*Hätäaputöiden johtajan vaali.* Hätäapukomitean ehdotuksesta rahatoimikamari päätti <sup>6)</sup> valita hätäaputöiden johtajaksi herra B. Wikbergin 2,000 markan kuukausipalkoin, joka oli maksettava hätäapukomitean käytettäväksi annetuista varoista. Herra Wikbergin saatua anomansa ero <sup>7)</sup> valittiin <sup>8)</sup> hätäaputöiden johtajaksi kenraalimajuri I. A. Gulin, joulukuun 15 p:stä lukien.

*Jäsenten valitseminen halkotoimikuntaan.* Rahatoimikamari päätti <sup>9)</sup> halkotoimikunnan jäseniksi valita kamarin jäsenen herra Salmion ja varajäsenen herra Tavaststjernan sekä viimeainitun kuoltua varajäsenen herra Grenmanin.

*Kaupungin tilusten hallinto.* Rahatoimikamari päätti <sup>10)</sup> valita Hertonnäsin y. m. tilusten hallintoa varten asetettuun väliaikaiseen hallitukseen herra Raittisen ja kaupungingeodeetti W. O. Lillen.

*Aseelluja komiteoja.* Maatilalautakunnan ehdotuksesta rahatoimikamari päätti <sup>11)</sup> asettaa lautakunnan maanviljelysyhtiöiden kaluston inventtausta ja hinnoittamista varten sekä mainittuun lautakuntaan puolestaan valita jäsenensä herra Björkenheimin.

Maatilalautakunnan ehdotuksesta rahatoimikamari päätti <sup>12)</sup> asettaa komitean pohtimaan kysymystä kaupungin maa-alueiden mahdollisesta vuokrauksesta ja valitsi komitean jäseniksi herrat Hjelmmanin, Heinosen ja Björkenheimin, minkä lisäksi maatilalautakunnan tuli valita kolme edustajaa komiteaan.

Käsittlemään kysymystä, oliko kaupunki oikeutettava tarkastamaan eräiden uutisrakennusyritysten julkisivupiirustukset, rahatoimikamari asetti <sup>13)</sup> komitean, jäseninä arkkitehdit H. Lindberg, M. Gripenberg ja B. Brunila sekä kamarin varapuheenjohtaja herra Makkonen.

Luettelon laatiminen vuonna 1921 myytävänä olevista tonteista annettiin tehtäväksi <sup>14)</sup> komitealle, johon tulivat kaupungingeodeetti W. O. Lille, rahatoimikamarin v. t. sihteeri arkkitehti K. Hård af Segerstad ja kamarin jäsen herra Heinonen.

Selvittelemään kysymystä, miltä satamain alueilta oli satamakonttorin toimesta annettava tilapäisiä varastopaikkoja, asetettiin <sup>15)</sup> komitea, johon valittiin satamakapteeni A. Lindfors, kaupungingeodeetti W. O. Lille ja rahatoimikamarin v. t. sihteeri arkkitehti K. Hård af Segerstad.

<sup>1)</sup> Rkmrin pöytäk. 10. 12. 100 §. — <sup>2)</sup> S:n 6. 2. 40 §. — <sup>3)</sup> Sn 21. 5. 32 §. — <sup>4)</sup> S:n 3. 9. 44 §. — <sup>5)</sup> S:n 29. 12. 16 §. — <sup>6)</sup> S:n 5. 3. 46 §. — <sup>7)</sup> S:n 17. 9. 95 §. — <sup>8)</sup> S:n 10. 12. 101 §. — <sup>9)</sup> S:n 27. 2. 67 § ja 4. 5. 5 §. — <sup>10)</sup> S:n 6. 2. 45 §. — <sup>11)</sup> S:n 5. 3. 55 §. — <sup>12)</sup> S:n 8. 10. 58 §. — <sup>13)</sup> S:n 29. 10. 57 §. — <sup>14)</sup> S:n 29. 10. 37 §. — <sup>15)</sup> S:n 30. 3. 42 §.